



**English**

**Wireless Stereo Headset**

Model: YZ957

Do not install the battery in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries) to fire or other heat, such as sunshine, fire, or the like, for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperatures (below 0°C). This may result in overheating and thermal runaway.

Do not dismantle, open, or short secondarily or batteries.

In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary cells and batteries need to be charged using the correct charging method. Refer to the instructions or product manual for proper charging instructions.

After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

**Note for customers: the following information only applies to products sold in countries applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.**

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Higashi, Tsu, Mie, Japan. UK Importer: Sony Europe B.V. Inquiries to the EU importer or related to product compliance in the UK should be sent to Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT20 0NW, United Kingdom.

Herby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the EU relevant statutory requirements.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://compliance.sony.eu>



This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Higashi, Tsu, Mie, Japan. UK Importer: Sony Europe B.V. Inquiries to the UK importer or related to product compliance in the UK should be sent to Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT20 0NW, United Kingdom.

Herby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <https://compliance.sony.co.uk>

**Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)**

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at the appropriate recycling collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civil Office, your household waste disposal service or the shop where you bought the battery.

This unit has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 m.

High volume may adversely affect your hearing. Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

If the user or foreign matter enters the unit, it may result in fire or electric shock. If water or other matter enters the unit, stop use immediately and consult your nearest Sony dealer. In particular, be careful in the following cases:

- When using the unit near a sink or liquid container be careful that the unit does not fall into a sink or liquid container.
- When using the unit in the rain or snow, or in humid locations.

Be aware of the effects of contact with the human body from the mobile phone or other wireless devices connected to the unit, refer to the instruction manual of the wireless device.

If the earbud tips are not securely attached, they may fall off and remain inside the ear during use. Make sure that the earbud tips are securely attached before use.

Never insert the USB plug when the unit or charging cable is wet. If the USB plug is inserted while it is wet, it may cause abnormal heat generation or malfunction.

Reference Guide Guida de referência Referenzanleitung Guida di referenza Referensvejledning Referensmaterial Referensmaterial



WI-C100 Model: YZ957

5 036 699 111

**WI-C100**

©2022 Sony Corporation Printed in China <https://www.sony.net/>



Made for iPhone iPod

This product (including accessories) has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

There is a danger that small parts may be swallowed. After use, store in a location out of reach of small children.

**Note about static electricity**

If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This is not a malfunction of the unit. You can prevent this by wearing clothing made of natural materials that do not easily generate static electricity.

**Precautions**

**The two-dimensional code or the URL on the cover will help you access the help guide that describes useful notes or procedures in detail.**

**Under water resistant of the unit**

Unless the unit is used correctly, water may get into the unit and cause fire, electrocution, or malfunctions.

Note the following cautions carefully and use the unit correctly.

- Make sure that the USB Type-C® port cover is closed securely when you use the unit.

**To maintain water resistant performance**

Carefully note the precautions below to ensure proper use of the unit.

- Make sure the USB Type-C port cover is closed securely when using the unit. If there is any foreign matter on the cover or if it is not completely closed, the water resistant performance cannot be maintained. Water may get inside the unit and cause the unit to malfunction.
- Do not splash water forcibly into the sound output holes.
- Do not drop the unit into water, and do not use underwater.
- Do not allow the unit to remain wet in a cold environment, as the water may freeze. To prevent malfunction, make sure to wipe off any water from the unit.
- Do not place the unit in water or use it in a humid place such as a bathroom.
- Be careful not to touch the unit to a mechanical shock. Doing so may deform or damage the unit, resulting in deterioration of water resistance performance.

**Compatible iPhone/iPod models**

iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2nd generation), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (7th generation), iPod touch (6th generation)

(As of January 2022)

**Trademarks**

- Apple, iPhone, iPod and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by their proprietor and used by Sony under license.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- All other trademarks and registered trademarks are trademarks of their respective owners.

**Lienses**

- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect to the iPhone or iPad. The badge is not a trademark and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for accessories that do not meet these standards or accessories that do not comply with safety and regulatory standards.
- This product contains software that Sony owns under a licensing agreement with the owner of its foreign material. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software. Please access the following URL and read the contents of the license. <https://rd1.sony.net/help/mdr/sr/22/>
- Some of the USB Type-C cables may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

**Remarque sur le port du dispositif**

- Après utilisation, retirez le capot d'écoute lentement.
- Les embouts d'oreillettes/retentiers d'étaboir un produit Sony. Ne les laissez pas se présenter avec vigueur ou de les retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans.
- Lors du port des embouts d'oreillettes, le diaphragme de haut-parleur peut produire un bruit que l'on n'entend pas.

**Autres remarques**

- Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
- Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions aux problèmes concernant le dispositif, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

**Spécifications**

**Casque**

Source d'alimentation: 3,7 V CC, batterie au lithium-ion rechargeable intégrée

Température de fonctionnement: 0 °C à 40 °C

Consommation électrique à la puissance nominale: 0,4 W

Émission: Environ 20 g

Marques: Casque stéréos sans fil (1) Embouts d'oreillettes en caoutchouc de silicone hybride (SS (1 ligne)) (2), LL (3 lignes) (2) à l'appareil en usiné) (2), LL (5 lignes) (2)

**Spécifications de communication**

Système de communication: Spécification Bluetooth version 5.0

Sortie: Spécification Bluetooth classe de puissance 2 Gamme de fréquences: Bande de 2,4 GHz (2,400 GHz - 2,4835 GHz)

Fréquence de fonctionnement: 2,4 GHz-Fréquence (2,400 GHz - 2,4835 MHz)

Puissance de sortie maximale: Bluetooth® < 3 dBm

The conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

**Fransiscs**

**Casque stéréos sans fil**

Model: YZ957

Niinstallez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

N'exposez pas les piles (bloc-batterie ou piles installées) à une chaleur excessive, telle que le soleil, un feu ou d'autres sources de chaleur.

N'ouvrez pas les batteries à des conditions de température extrêmement basses qui pourraient entraîner des dommages à l'appareil.

Né démontez pas, n'ouvrez pas et ne laissez pas les batteries se refroidir dans un environnement humide. En cas de fuite d'un accumulateur, ne déposez pas le liquide entrant en contact avec la peau ou les yeux. Si un liquide est en contact avec la zone touchée, rincez avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.

Les accumulateurs et les batteries doivent être remplacés par du personnel qualifié.

Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les accumulateurs et les batteries plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.

Mettez au rebut correctement.

**On BLUETOOTH® communications**

- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect to the iPhone or iPad. The badge is not a trademark and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for accessories that do not meet these standards or accessories that do not comply with safety and regulatory standards.

**On charging the unit**

- Make sure to close the USB Type-C port cover securely after charging. Perspiration or water may cause damage (Fig. 1).

**Notes on wearing the unit**

- After use, remove the headphones slowly.
- Because the earbud tips adhere a tight seal in the ear, forcibly pressing them or quickly pulling them out can result in ear drum damage.

When wearing the earbud tips, the speaker diaphragm may produce a click. This is not a malfunction.

**Other notes**

- If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

**Autres aux clients: les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE.**

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation dans un pays tiers.

Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V. Les questions basées sur la législation européenne relatives à ce produit ou relatives à des questions de produits doivent être adressées au mandataire: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://compliance.sony.eu>

**Spécifications**

**Headset**

Power source: DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery

Operating temperature: 0 °C to 40 °C

Rated power consumption: 0.4 W

Mass: Approx. 20 g

Included items: Wireless Stereo Headset (1) Hybrid silicone rubber ear tip (SS (1 line)) (2), LL (3 lines) (2) attached to the unit at the factory) (2), LL (5 lines) (2)

**Elimination des piles et accumulateurs et des équipements électroniques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que ce produit et ses piles ou ses accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Si un liquide est en contact avec la zone touchée, rincez avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.

Les piles et les accumulateurs doivent être remplacés par du personnel qualifié.

Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les piles et les accumulateurs plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.

Mettez au rebut correctement.

**System requirements for battery charge using USB**

**USB A adaptor**

A commercially available USB A adaptor capable of supplying an output current of 0.5 A (500 mA) or more.

**USB cable**

Commercially available USB Type-C cable (compliant with USB standards)

**Remarque sur le port du dispositif**

- Après utilisation, retirez le capot d'écoute lentement.
- Les embouts d'oreillettes/retentiers d'étaboir un produit Sony. Ne les laissez pas se présenter avec vigueur ou de les retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans.
- Lors du port des embouts d'oreillettes, le diaphragme de haut-parleur peut produire un bruit que l'on n'entend pas.

**Autres remarques**

- Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
- Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions aux problèmes concernant le dispositif, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

**Spécifications**

**Casque**

Source d'alimentation: 3,7 V CC, batterie au lithium-ion rechargeable intégrée

Température de fonctionnement: 0 °C à 40 °C

Consommation électrique à la puissance nominale: 0,4 W

Émission: Environ 20 g

Marques: Casque stéréos sans fil (1) Embouts d'oreillettes en caoutchouc de silicone hybride (SS (1 ligne)) (2), LL (3 lignes) (2) à l'appareil en usiné) (2), LL (5 lignes) (2)

**Spécifications de communication**

Système de communication: Spécification Bluetooth version 5.0

Sortie: Spécification Bluetooth classe de puissance 2 Gamme de fréquences: Bande de 2,4 GHz (2,400 GHz - 2,4835 GHz)

Fréquence de fonctionnement: 2,4 GHz-Fréquence (2,400 GHz - 2,4835 MHz)

Puissance de sortie maximale: Bluetooth® < 3 dBm

The conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

**Configuration système pour la charge de la batterie par USB**

**Adaptateur secteur USB**

Adaptateur secteur USB disponible dans les magasins de détail agréés de Sony.

**Câble USB**

Câble USB Type-C disponible dans le commerce (conforme aux normes USB)

**Modèles compatibles avec iPhone/iPod**

iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2ème génération), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6ème génération), iPod touch (6ème génération)

(A compter de janvier 2022)

**Autres aux clients: les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE.**

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation dans un pays tiers.

Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V. Les questions basées sur la législation européenne relatives à ce produit ou relatives à des questions de produits doivent être adressées au mandataire: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://compliance.sony.eu>

**Spécifications**

**Headset**

Power source: DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery

Operating temperature: 0 °C to 40 °C

Rated power consumption: 0.4 W

Mass: Approx. 20 g

Included items: Wireless Stereo Headset (1) Hybrid silicone rubber ear tip (SS (1 line)) (2), LL (3 lines) (2) attached to the unit at the factory) (2), LL (5 lines) (2)

**Elimination des piles et accumulateurs et des équipements électroniques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que ce produit et ses piles ou ses accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Si un liquide est en contact avec la zone touchée, rincez avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.

Les piles et les accumulateurs doivent être remplacés par du personnel qualifié.

Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les piles et les accumulateurs plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.

Mettez au rebut correctement.

**System requirements for battery charge using USB**

**USB A adaptor**

A commercially available USB A adaptor capable of supplying an output current of 0.5 A (500 mA) or more.

**USB cable**

Commercially available USB Type-C cable (compliant with USB standards)

**Remarque sur le port du dispositif**

- Après utilisation, retirez le capot d'écoute lentement.
- Les embouts d'oreillettes/retentiers d'étaboir un produit Sony. Ne les laissez pas se présenter avec vigueur ou de les retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans.
- Lors du port des embouts d'oreillettes, le diaphragme de haut-parleur peut produire un bruit que l'on n'entend pas.

**Autres remarques**

- Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
- Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions aux problèmes concernant le dispositif, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

**Spécifications**

**Casque**

Source d'alimentation: 3,7 V CC, batterie au lithium-ion rechargeable intégrée

Température de fonctionnement: 0 °C à 40 °C

Consommation électrique à la puissance nominale: 0,4 W

Émission: Environ 20 g

Marques: Casque stéréos sans fil (1) Embouts d'oreillettes en caoutchouc de silicone hybride (SS (1 ligne)) (2), LL (3 lignes) (2) à l'appareil en usiné) (2), LL (5 lignes) (2)

**Spécifications de communication**

Système de communication: Spécification Bluetooth version 5.0

Sortie: Spécification Bluetooth classe de puissance 2 Gamme de fréquences: Bande de 2,4 GHz (2,400 GHz - 2,4835 GHz)

Fréquence de fonctionnement: 2,4 GHz-Fréquence (2,400 GHz - 2,4835 MHz)

Puissance de sortie maximale: Bluetooth® < 3 dBm

The conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

**Configuration système pour la charge de la batterie par USB**

**Adaptateur secteur USB**

Adaptateur secteur USB disponible dans les magasins de détail agréés de Sony.

**Câble USB**

Câble USB Type-C disponible dans le commerce (conforme aux normes USB)

**Modèles compatibles avec iPhone/iPod**

iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2ème génération), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6ème génération), iPod touch (6ème génération)

(A compter de janvier 2022)

**Autres aux clients: les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE.**

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation dans un pays tiers.

Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V. Les questions basées sur la législation européenne relatives à ce produit ou relatives à des questions de produits doivent être adressées au mandataire: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://compliance.sony.eu>

**Deutch**

**Funk-Stereo-Headset**

Model: YZ957

Stellen Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Büchereigen, einem Embauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Luft für gegängigtes Gerüche (Batterien/Akkus) und eingelegte Batterien) dürfen nicht über längere Zeit übermäßig Wärmeenergie ausgesetzt werden, wie z.B. Sonneneinstrahlung, Feuer o. Ä.

Setzen Sie die Batterien keinen extrem niedrigen Temperaturen aus, Überhitzung und thermisches Schock. In einem geschlossenen Behälter, in dem sich die Batterien befinden, dürfen diese nicht in Kontakt mit Haut oder Augen kommen. Wenn es zu einem Kontakt mit der Haut oder den Augen gekommen ist, wenden Sie sich sofort an einen Arzt.

Aufładbare Knopfzellen und Batterien müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Beachten Sie stets die Ladearbeitungen in dem Anweisungens des Herstellers oder im Produkthandbuch.

Nach längeren Lagerzeiten kann es zum Erzielen der maximalen Leistung erforderlich sein, die Knopfzellen außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufzuladen.

**Hinweise zu elektrischer Sicherheit**

Bei Verwendung des Geräts in trockener Luft kann es durch elektrostatische Aufladung zu unangenehmen Körperwahrnehmungen kommen. Dies stellt keine Gefahr dar, sondern ist ein natürlicher Effekt der Umgebung, indem Sie Kleidung aus natürlichen Materialien tragen, die nur geringfügig zu elektrostatischer Aufladung führen können.

**Sicherheitshinweise**

**Mittele der zweidimensionalen Codes oder der URL können Sie auf das Hilfe-Guide zugreifen, in dem Sie nützliche Hinweise oder detailliert beschriebene Verfahren finden.**

**Unter wasserresistent of the unit**

Unlss die Einheit korrekt verwendet wird, kann Wasser in die Einheit gelangen und zu Brand, Stromschlag oder anderen Schäden führen.

Beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass die USB Type-C-Portabdeckung nach dem Gebrauch geschlossen ist.
- Wenn Sie das Gerät in Wasser oder in einem feuchten Ort verwenden, stellen Sie sicher, dass die USB Type-C-Portabdeckung nach dem Gebrauch sicher geschlossen ist.
- Vermeiden Sie es, Wasser oder Flüssigkeiten in die Ohröffnungen zu gießen.
- Vermeiden Sie es, das Gerät in Wasser zu tauchen oder es in einem feuchten Ort zu lassen.
- Vermeiden Sie es, das Gerät in Wasser zu tauchen oder es in einem feuchten Ort zu lassen.
- Vermeiden Sie es, das Gerät in Wasser zu tauchen oder es in einem feuchten Ort zu lassen.

**Technische Daten**

**Headset**

Stromversorgung: USB Type-C: Gleichstrom: Integrierter Lithium-Ionen-Akku

Nennleistungsaufnahme: 0,4 W

Gewicht: Ca 20 g

Mitgelieferte Teile: Funk-Stereo-Headset (1) Hybrid-Silikon-Ohrstöpsel-Aufsätze (SS (1 Linie)) (2), LL (3 Linien)) (werkseitig angebracht) (2), LL (5 Linien)) (2)

**Technische Daten zur Kommunikation**

Kommunikationssystem: Bluetooth-Spezifikation Version 5.0

Sendeleistung: Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 2

Frequenzband: 2,4 GHz-Frequenzband (2.400 GHz - 2,4835 GHz)

Betriebsfrequenz: Bluetooth®: 2.400 MHz - 2,483,5 MHz

Maximale Ausgangsleistung: Bluetooth®: < 3 dBm

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

**Systemanforderungen für das Laden des Akkus über USB**

**USB-Netzteil**

Handelsübliches USB-Netzteil mit einer Ausgangsstromstärke von mindestens 0,5 A (500 mA)

**USB-Kabel**

Ein im Handel erhältliches USB-Type-C-Kabel (konform mit USB-Normen)

**Kompatible iPhone/iPod-Modelle**

iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2. Generation), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (7. Generation), iPod touch (6. Generation)

(Stand: Januar 2022)

**Markenzeichen**

- Apple, iPhone, iPod und iPod touch sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Markenzeichen von Apple.
- Der Bluetooth®-Schutzring und die Logos sind eingetragene Markenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Group Corporation und ihre Tochterfirmen erfolgt in Lizenz von dieser.
- USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Markenzeichen von USB Implementers Forum.
- Alle anderen Marken und eingetragene Marken sind Eigentum der jeweiligen Eigentümer. In diesem Handbuch werden die Zeichen "®" und "™" nicht verwendet.

**Lizenzen**

- Die Verwendung des „Made for Apple“-Markenbanners bedeutet, dass ein Zubehörprodukt für ein Apple-Gerät entwickelt wurde, das Apple-Produkte(e) entwickelt wurde, die mit dem Markenbannern kompatibel sind, und vom Entwickler für die Erfüllung der relevanten Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder dessen Einbindung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards.
- Dieses Produkt umfasst Software, die Sony gemäß einer Lizenzvereinbarung mit dem Eigentümer des Urheberrechts verwendet. Wir sind dazu verpflichtet, den Inhalt der Vereinbarung den Kunden gemäß den Anforderungen des Urheberrechtinhabers der Software bekannt zu geben. Bitte lesen Sie den Inhalt der Lizenz unter folgender URL: <https://rd1.sony.net/help/mdr/sr/22/>
- Von Dritten angebotene Dienste können ohne vorherige Anstufung geändert, ausgesetzt oder eingestellt werden. Sony übernimmt in diesen Fällen keine Haftung.

**Einweisung zum Laden des Geräts**

Lesen Sie das Handbuch zur Ladung des USB Type-C-Anschlusses nach dem Laden sicher zu schließen, während es Wasser können zu Schäden führen (Abb. 2).

**Hinweise zum Tragen des Geräts**

- Nehmen Sie die Kopfhörer nach dem Gebrauch langsam ab.
- Wenn Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie sie mit Gewalt in die Ohren drücken oder versuchen, sie zu entfernen.

Wenn Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze tragen, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Seite des Gehörorgans zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines Stromschlags. Entfernen Sie das Gerät sofort aus dem Gebrauch und wenden Sie sich an einen Fachmann.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

**Einweisung zum Laden des Geräts**

Lesen Sie das Handbuch zur Ladung des USB Type-C-Anschlusses nach dem Laden sicher zu schließen, während es Wasser können zu Schäden führen (Abb. 2).

**Hinweise zum Tragen des Geräts**

- Nehmen Sie die Kopfhörer nach dem Gebrauch langsam ab.
- Wenn Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie sie mit Gewalt in die Ohren drücken oder versuchen, sie zu entfernen.

Wenn Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze tragen, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Seite des Gehörorgans zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines Stromschlags. Entfernen Sie das Gerät sofort aus dem Gebrauch und wenden Sie sich an einen Fachmann.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

**Einweisung zum Laden des Geräts**

Lesen Sie das Handbuch zur Ladung des USB Type-C-Anschlusses nach dem Laden sicher zu schließen, während es Wasser können zu Schäden führen (Abb. 2).

**Hinweise zum Tragen des Geräts**

- Nehmen Sie die Kopfhörer nach dem Gebrauch langsam ab.
- Wenn Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie sie mit Gewalt in die Ohren drücken oder versuchen, sie zu entfernen.

Wenn Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze tragen, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Seite des Gehörorgans zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines Stromschlags. Entfernen Sie das Gerät sofort aus dem Gebrauch und wenden Sie sich an einen Fachmann.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

**Einweisung zum Laden des Geräts**

Lesen Sie das Handbuch zur Ladung des USB Type-C-Anschlusses nach dem Laden sicher zu schließen, während es Wasser können zu Schäden führen (Abb. 2).

**Hinweise zum Tragen des Geräts**

- Nehmen Sie die Kopfhörer nach dem Gebrauch langsam ab.
- Wenn Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie sie mit Gewalt in die Ohren drücken oder versuchen, sie zu entfernen.

Wenn Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze tragen, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Seite des Gehörorgans zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines Stromschlags. Entfernen Sie das Gerät sofort aus dem Gebrauch und wenden Sie sich an einen Fachmann.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

**Einweisung zum Laden des Geräts**

Lesen Sie das Handbuch zur Ladung des USB Type-C-Anschlusses nach dem Laden sicher zu schließen, während es Wasser können zu Schäden führen (Abb. 2).

**Hinweise zum Tragen des Geräts**

- Nehmen Sie die Kopfhörer nach dem Gebrauch langsam ab.
- Wenn Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie sie mit Gewalt in die Ohren drücken oder versuchen, sie zu entfernen.

Wenn Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze tragen, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Seite des Gehörorgans zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines Stromschlags. Entfernen Sie das Gerät sofort aus dem Gebrauch und wenden Sie sich an einen Fachmann.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

**Einweisung zum Laden des Geräts**

Lesen Sie das Handbuch zur Ladung des USB Type-C-Anschlusses nach dem Laden sicher zu schließen, während es Wasser können zu Schäden führen (Abb. 2).

**Hinweise zum Tragen des Geräts**

- Nehmen Sie die Kopfhörer nach dem Gebrauch langsam ab.
- Wenn Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie sie mit Gewalt in die Ohren drücken oder versuchen, sie zu entfernen.

Wenn Sie die Ohrstöpsel-Aufsätze tragen, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Seite des Gehörorgans zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines Stromschlags. Entfernen Sie das Gerät sofort aus dem Gebrauch und wenden Sie sich an einen Fachmann.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

Wenn Sie das Gerät nicht fallen lassen und es nicht in Wasser tauchen, wird es nicht durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

**Technische Daten**

**Headset**

Stromversorgung: USB Type-C: Gleichstrom: Integrierter Lithium-Ionen-Akku

Nennleistungsaufnahme: 0,4 W

Gewicht: Ca 20 g

Mitgelieferte Teile: Funk-Stereo-Headset (1) Hybrid-Silikon-Ohrstöpsel-Aufsätze (SS (1 Linie)) (2), LL (3 Linien)) (werkseitig angebracht) (2), LL (5 Linien)) (2)

**Technische Daten zur Kommunikation**

Kommunikationssystem: Bluetooth-Spezifikation Version 5.0

Sendeleistung: Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 2

Frequenzband: 2,4 GHz-Frequenzband (2.400 GHz - 2,4835 GHz)

Betriebsfrequenz: Bluetooth®: 2.400 MHz - 2,483,5 MHz

Maximale Ausgangsleistung: Bluetooth®: < 3 dBm

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

**Systemanforderungen für das Laden des Akkus über USB**

**USB-Netzteil**

Handelsübliches USB-Netzteil mit einer Ausgangsstromstärke von mindestens 0,5 A (500 mA)

**USB-Kabel**

Ein im Handel erhältliches USB-Type-C-Kabel (konform mit USB-Normen)

**Kompatible iPhone/iPod-Modelle**

iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 Pro, iPhone 12, iPhone 12 mini, iPhone SE (2. Generation), iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6s Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (7. Generation), iPod touch (6. Generation)

(Stand: Januar 2022)

## Nederlands

### Draadloze stereoheadset

Model: VY257

Installeer het toestel niet in een kraappe ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.
Stel de batterijen (batterijpakket of geïntegreerde batterijen) op een korte tijd aan grote hitte, zoals zonnestraling, vuur of drogehitte.
Stel de batterijen niet bloot aan zeer lage temperaturen om langere tijd thermische instabiliteit te voorkomen.

De batterijen worden niet bloot aan zeer hoge temperaturen om oververhitting te voorkomen.
Wanneer een accu gaat lekken, laat de voelstof dan niet in contact komen met de ogen of de huid. In geval van contact spoelt u het betreffende gebied met zeer veel water en roept u de hulp in van een arts.
Opblaadbare accu's en batterijen worden niet bloot aan zeer hoge temperaturen.
Opblaadbare accu's en batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen.
Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de gebruiksaanwijzing voor de juiste manier van opladen.

Na langere tijd opslaan kan het nodig zijn om de accu's of batterijen meerdere keren op te laden en te ontlasten om de maximale prestaties te verkrijgen.
Oor te contact af.

### Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor producten die worden verkocht in landen waar de EU-richtlijn van toepassing is

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vroeg aan de EU-importeur of de fabrikant tot Europese aansprakelijkheid kunnen worden gerechtigd.
De draadloze draadloze vernetwerktoestellen:
Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Davinclinlaan 7-10, 1930 Zaventem, België.
Kenmerk: VY257, Sony Corporation, dit deze radioapparatuur conform is met de richtlijn 2014/53/EU van de Europese Unie.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

### CE-conformiteitsverklaring

### Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (wan toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)

Dit product en het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het batterij niet als huishoudelijk afval moet worden ingezameld.
Om sommige batterijen niet als symbolen gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004 kg lood bevat. Door deze aanduidingen in batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor de mens, het milieu of het milieu.
De volgende informatie wordt gegeven in het kader van de afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval van de productie van elektronische apparaten, wordt de afval in verband met data-integratie een permanente verbinding met een ingebouwd batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd personeel worden verwijderd.
Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze worden brandaamlend, dienen deze producten aan het eind van hun levensduur worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen.
Lever de batterijen niet bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen.
Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van afval of de bewijzen van informatie waar u het product of batterij hebt gekocht.

Dit toestel is getest en voldoet aan de beperkende eisen van de EMC-richtlijnen voor het gebruik van een verbindingskabel korter dan 3 m.
Een hoog volume kan uw gehoor beschadigen.

Gebruik het toestel niet tijdens het wandelen, rijden of fietsen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot ongevallen.
Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij de afval-omgevingsschadelijk zou worden.

Als er water of vreemde voorwerpen in het toestel terechtkomen, kan dat brand van een elektrische shock veroorzaken. Als er water of vreemde voorwerpen in het toestel terecht zijn gekomen, moet u de volgende stappen nemen:
• Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.
• Wanneer dat het toestel gebruikt in de regen of sneeuw, of op vochtige plaatsen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over de effecten van contact tussen het menselijk lichaam en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

Als de oordopposities niet goed vastzemen, kunnen ze tijdens gebruik vastzitten en in het oor blijven stecken. Zorg ervoor dat de oordopposities goed vastzitten voor u ze gaat gebruiken.

Als u oordopposities niet goed vastzemen, kan dat tot oordopposities leiden die niet goed vastzitten.
• Aangetoend de oordopposities of de oren goed afsluiten, kunt u schade aan het trommelvlies veroorzaken door ze te dragen in uw oren te drukken of niet uit te nemen.
Tijdens het dragen in de oordopposities kan het oordopposities leiden tot schade aan het trommelvlies.

Als u oordopposities niet goed vastzemen, kan dat tot oordopposities leiden die niet goed vastzitten.
• Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.

Wanneer dat het toestel gebruikt in de regen of sneeuw, of op vochtige plaatsen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over de effecten van contact tussen het menselijk lichaam en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

Als de oordopposities niet goed vastzemen, kunnen ze tijdens gebruik vastzitten en in het oor blijven stecken. Zorg ervoor dat de oordopposities goed vastzitten voor u ze gaat gebruiken.

Als u oordopposities niet goed vastzemen, kan dat tot oordopposities leiden die niet goed vastzitten.
• Aangetoend de oordopposities of de oren goed afsluiten, kunt u schade aan het trommelvlies veroorzaken door ze te dragen in uw oren te drukken of niet uit te nemen.
Tijdens het dragen in de oordopposities kan het oordopposities leiden tot schade aan het trommelvlies.

Als u oordopposities niet goed vastzemen, kan dat tot oordopposities leiden die niet goed vastzitten.
• Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.

Wanneer dat het toestel gebruikt in de regen of sneeuw, of op vochtige plaatsen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over de effecten van contact tussen het menselijk lichaam en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

Als de oordopposities niet goed vastzemen, kunnen ze tijdens gebruik vastzitten en in het oor blijven stecken. Zorg ervoor dat de oordopposities goed vastzitten voor u ze gaat gebruiken.

Als u oordopposities niet goed vastzemen, kan dat tot oordopposities leiden die niet goed vastzitten.
• Aangetoend de oordopposities of de oren goed afsluiten, kunt u schade aan het trommelvlies veroorzaken door ze te dragen in uw oren te drukken of niet uit te nemen.
Tijdens het dragen in de oordopposities kan het oordopposities leiden tot schade aan het trommelvlies.

Als u oordopposities niet goed vastzemen, kan dat tot oordopposities leiden die niet goed vastzitten.
• Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.

Wanneer dat het toestel gebruikt in de regen of sneeuw, of op vochtige plaatsen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over de effecten van contact tussen het menselijk lichaam en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

Als de oordopposities niet goed vastzemen, kunnen ze tijdens gebruik vastzitten en in het oor blijven stecken. Zorg ervoor dat de oordopposities goed vastzitten voor u ze gaat gebruiken.

Als u oordopposities niet goed vastzemen, kan dat tot oordopposities leiden die niet goed vastzitten.
• Aangetoend de oordopposities of de oren goed afsluiten, kunt u schade aan het trommelvlies veroorzaken door ze te dragen in uw oren te drukken of niet uit te nemen.
Tijdens het dragen in de oordopposities kan het oordopposities leiden tot schade aan het trommelvlies.

Als u oordopposities niet goed vastzemen, kan dat tot oordopposities leiden die niet goed vastzitten.
• Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.

Wanneer dat het toestel gebruikt in de regen of sneeuw, of op vochtige plaatsen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over de effecten van contact tussen het menselijk lichaam en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

Als de oordopposities niet goed vastzemen, kunnen ze tijdens gebruik vastzitten en in het oor blijven stecken. Zorg ervoor dat de oordopposities goed vastzitten voor u ze gaat gebruiken.

Als u oordopposities niet goed vastzemen, kan dat tot oordopposities leiden die niet goed vastzitten.
• Aangetoend de oordopposities of de oren goed afsluiten, kunt u schade aan het trommelvlies veroorzaken door ze te dragen in uw oren te drukken of niet uit te nemen.
Tijdens het dragen in de oordopposities kan het oordopposities leiden tot schade aan het trommelvlies.

Als u oordopposities niet goed vastzemen, kan dat tot oordopposities leiden die niet goed vastzitten.
• Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.

Wanneer dat het toestel gebruikt in de regen of sneeuw, of op vochtige plaatsen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over de effecten van contact tussen het menselijk lichaam en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

## Voorzorgsmaatregelen

**Gebruik de tweedimensionale code of de URL op het veld voor de URL van de EU-diektieve**
De informatie over de veiligheid en de Helags met nuttige informatie of gedetailleerde procedures.

### Over de spatawaterbestendigheid van het toestel

• Tenzij het toestel correct wordt gebruikt, kan er water in het toestel terechtkomen en brood kan grote hitte, zoals zonnestraling, vuur of drogehitte.
• Het toestel wordt niet bloot aan zeer hoge temperaturen om langere tijd thermische instabiliteit te voorkomen.
• De batterijen worden niet bloot aan zeer hoge temperaturen om oververhitting te voorkomen.
• Wanneer een accu gaat lekken, laat de voelstof dan niet in contact komen met de ogen of de huid. In geval van contact spoelt u het betreffende gebied met zeer veel water en roept u de hulp in van een arts.
• Opblaadbare accu's en batterijen worden niet bloot aan zeer hoge temperaturen.
• Opblaadbare accu's en batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen.
• Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de gebruiksaanwijzing voor de juiste manier van opladen.

Na langere tijd opslaan kan het nodig zijn om de accu's of batterijen meerdere keren op te laden en te ontlasten om de maximale prestaties te verkrijgen.
Oor te contact af.

### Handelsmerken

• Apple, iPhone, iPod en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.
• Het Bluetooth™-woordmerk en de Bluetooth-icoon zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Corporation en haar dochterondernemingen gebeurt onder licentie.
• USB Type-C™ is een USB-C™ zijn gedereguleerde handelsmerken van de USB Implementers Forum (USB-IF).
• De naam van het apparaat wordt gebruikt met toestemming van de fabrikant.
• Alle andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars. In deze handleiding worden de symbolen "™" en "®" niet weergegeven.

## Licenties

• Het gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessory ontworpen is om te worden gebruikt met de iPhone of de iPad.
• Apple-producten (dát/de) die geïdentificeerd zijn in de badge, en geïdentificeerd is door de ontwerper om te worden gebruikt met de iPhone of de iPad.
• Dit product bevat software die door Sony wordt gebruikt in het kader van een licentieovereenkomst met de eigenaar van het overeenkomstige apparaat.
• Dit product kan informatie van andere apparaten verzamelen die met het apparaat zijn verbonden.
• Het gebruik van deze software vereist de toestemming van de gebruiker die niet onder water.
• Laad het toestel niet in water vallen en gebruik het niet onder water.
• Laad het toestel niet op plaatsen die niet in een goede omgeving, want het water zou kunnen bevriezen.
• Veeg water op het toestel altijd met een droog doekje af.
• Gebruik het toestel niet in gebieden waar het gebruik van het toestel verboden of beperkt is.
• Laad het toestel niet in water en gebruik het niet in een vochtige ruimte, zoals een badkamer.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen en beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.
• Laad het toestel niet vallen of beschadig het niet met een voorwerp, zoals een plaat.

Eta unidade foi testada e demonstrou que cumpre os limites definidos nos regulamentos de Compatibilidade Eletromagnética (CEM) quando utilizada de acordo com as instruções de uso.

O volume elevado pode afetar de forma negativa a sua audição.

Não utilize a unidade enquanto estiver a caminhar, a conduzir ou a andar de bicicleta. Se o fizer, pode causar acidentes na estrada.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

• Se sentir algum desconforto durante a utilização da unidade, pare imediatamente de a utilizar.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.

• Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade, consulte o manual de instruções ou contactar a agente Sony mais próximo.